

## BULGAARSE NODEN

Enkele jaren geleden alweer hebben wij Elitsa en Stavri aan u voorgesteld. Met krantenverkoop probeerden zij een bestaan op te bouwen in Rotterdam. Zij komen uit het Bulgaarse bergplaatsje Montana, dat na het verdwijnen van het communisme deze toepasselijke naam kreeg. Het werd geen succes in Nederland en kort voor Kerst 2011 vroegen vrienden van hen onderdak voor hen aan. Dat voorjaar verdween hun nichtje Monica op klaarlichte dag in Rotterdam. De politie zoekt nog steeds naar haar. Nog voor een jaar voorbij was, keerden zij terug naar Bulgarije voor de behandeling van slokdarmkanker bij Stavri. Een diaconie en zendingsvrienden hebben voor hen rond de tienduizend Euro bijeengebracht. De behandeling was effectief maar door een operatie en bestraling zweefde Stavri lange tijd tussen leven en dood. Intussen groeide hun geloofsleven. Met een zendingsteam bezochten we hen in het najaar 2012. Voorjaar 2013 kwam Elitsa weer naar Nederland en inmiddels is Stavri zo aangesterkt dat hij binnenkort ook hoopt te komen. De crisis heeft in het bijzonder in Oost-Europa ook hard toegeslagen en vele Bulgaren zijn aangewezen op buitenlandse inkomsten. Via Kinder Sponsor Plan doen we het nodige, maar onze organisatie blijft afhankelijk van giften ook voor de Bulgaarse Noden. Het is een land met een rijke christelijke traditie, ook nog eens op de grens met de groeiende islaminvloed. Velen hebben hun hoop gevestigd op een helpende hand van medechristenen in het Westen. Nederlandse christenen trokken zich het lot aan van dit echtpaar en OostEuropa Zending mocht iets voor hen doen, vooral doordat Nederlandse christenen de daad bij het woord voegden en hun hart lieten spreken. Elitsa wil graag schoonmaakwerk doen en iemand regelde een huurflatje voor hen. Ook Stavri wil weer aan de slag.



Stavri Leeft! Dank God.

Als u ideeën hebt, bel dan br. Frans 0031-184 - 675875  
**Directe giften via Hulpfondsen OostEuropa Zending te Rotterdam, IBAN reknr. NL03INGB0005856826 of via België op KBC rek.: IBAN: BE57 4140 3536 6135, t.n.v. O-Europa Zending VZW, o.v.v. Bulgaarse noden of Stavri en Elitsa.**

## AL ONZE TIJD... OOK IN HET NIEUWE JAAR 2014

Toen we toeleefden naar 4 januari vroegen we ons af of de kantine, die door de Groene Weg winkel wat geslonken was, de zendingsvrienden wel zou kunnen bevatten, vooral nu Dirk van Genderen als spreker was uitgenodigd. Elk jaar worden we weer verrast met een bijzonder bemoedigende boodschap en zo ook nu door Dirk, die na een auto-ongeluk zijn werk bij EO verliet en na een moeilijke tijd een eigen bediening heeft, waarin hij vooral ook bemoediging aan Israël beoogd. Meer daarover op [www.dirkvangenderen.nl](http://www.dirkvangenderen.nl) Met een 100-tal zendingsvrienden en werkers werden we aangemoedigd om 'de tijd die ons rest' naar 1 Petrus. 4:2 aan de Heer toe te wijden. Door gebed en gesprekken mochten we ook elkaar bemoedigen daarin. Door Hem te blijven verwachten en ons door Zijn Geest te laten leiden mogen wij leven naar Zijn wil, vrij van alles wat ons kan hinderen.



Geboeid luisteren... 4 januari 2014

## REIZEN IN 2014



Honingmarkt Bulgarije

Alles lijkt vroeger van start te gaan in 2014 en zo ook wellicht ons reisprogramma. Als we onze tijd aan God willen toewijden dan is het meegaan op een bemoedigingsreis al gauw een hele praktische mogelijkheid daartoe. De OostEuropa Zending/Christian Care East West bemoedigingsreizen, stellen jong en oud in staat om de liefde van Christus daadwerkelijk te tonen door o.a. het bezoeken van gezinnen in nood. Een voedselpakket en kleding brengen, naast het Evangelie, veel vreugde. Bel: 0031-180-529166 of 0031-6-22508499 of 0031-6-54625085 en vraag naar Herman Kesting of mail: [info@oosteuropazending.com](mailto:info@oosteuropazending.com) als u belangstelling hebt om mee te gaan op één van onze reizen.

### VOORJAARSREIZEN 2014

- Oekraïne: 25 januari - 1 februari
- Roemenië: 14 - 21 februari
- Israël: 23 februari - 7 maart
- Albanië: 22 februari - 1 maart
- Moldavië: 22 - 29 maart

## In dit nummer

Goede voornemens

Open riool

Paradijs sporen

Bulgaarse noden

Reizen voorjaar 2014



Help ons uit de armoede!

## VREDESMISSIES 2014

Met interventies van westerse troepen in Mali werd en wordt keihard gewerkt aan bescherming van de volken tegen terreur en religieuze uitwassen. Maar zoals de draak in het sprookje steeds nieuwe koppen krijgt i.p.v. de afgehakte kop, breidde de onrust zich uit naar de Centraal Afrikaanse Republiek en op vele andere plaatsen is er bloedvergieten. Sinds de nazi's zijn verslagen en de koude oorlog voorbij is, zijn er steeds weer nieuwe brandhaarden die velen dakloos maken, als men het al overleefd. Bidden voor de nood in het Midden Oosten en de hele wereld hoort bij de vredesmissies, waartoe het Evangelie ons wil gebruiken.

Zending anno 2014 is in alle opzichten de enige vredesmissie die echt werkt en die duurzaam is. In dit nummer is ook aandacht voor een herintroductie van de participatiesamenleving zoals de Nederlandse overheid dat wenst. Het zich aantrekken van de nood van medemensen en praktisch helpen zijn vooral het voortvloeiende van de evangelieprediking wereldwijd nu al 2000 jaar lang. Wie een echte vredesmissie wil meemaken, kan bij OostEuropa Zending/Christian Care East West meedoen en er is voor elk wat wils. Kleding inzamelen, chauffeurs, bemoedigingsreizen, kantoorwerk, boekhouden, etc. De kinderen uit dit Bulgaarse Roma dorp zullen er zegen door ontvangen en vele anderen....



Jaco van der Sterre

## Goede voornemens

**'Elk van God ingegeven Schriftwoord is ook nuttig om te onderrichten, te weerleggen, te verbeteren en op te voeden in de gerechtigheid, 17 opdat de mens Gods volkomen zij, tot alle goed werk volkomen toegerust.'** 2 Timoteüs 3:16

Allereerst wil ik u van harte een heel goed en gezegend 2014 wensen. Er is weer een jaar voorbij en met het nieuwe jaar krijg ik een nieuwe kans om mijn leven opnieuw inhoud en betekenis te geven. Persoonlijk ben ik een groot voorstander van goede voornemens. Goede voornemens materialiseren de hoop dat het anders, beter kan.

### Nieuwe start

Toen ik twintig was deelde ik met mijn generatie de dromen die ik voor het komend jaar had en vond daar veel gehoor. Iedereen had dromen. Al mijn leeftijdgenoten wilden in het nieuwe jaar dromen waar maken. Inmiddels ben ik vijfenveertig. Deel ik mijn dromen en voornemens met leeftijdgenoten, dan ontmoet ik steeds vaker meewarige blikken. Het lijkt of het vermogen tot dromen en goede voornemens afneemt naarmate de jaren vorderen.

### Gods Droom

Het is ook wel heel wat om elk jaar opnieuw goede voornemens uit te spreken die eind januari vaak alweer in de prullenbak liggen. Toch blijf ik dromen. God heeft een droom over mijn leven. Hij heeft een droom over mij en over u. Hij wil Zijn droom waarmaken over ons leven. Hij geeft Zijn droom over ons ook niet op; nooit. Jaar in jaar uit blijft Hij investeren in onze groei. En zo komen wij stapje voor stapje dichterbij Zijn hart en bij de verwonderlijke van Zijn volmaakte droom over ons leven.

### Jezus' offer

Natuurlijk weet de Heer Zelf het best hoe onmogelijk onze tocht naar volmaaktheid is. Een bakker hoeft je niet te vertellen hoe je een brood maakt. God kent ons met mogelijkheden en beperkingen. Daarom kwam Jezus Christus om ons overwinning over al onze beperkingen en tekortkomingen te geven. Jezus staat tussen Gods volmaaktheid en onze onvolmaaktheid in. Hij gooide ons de reddingsboei toe waardoor Gods droom voor ons alsnog uit kan komen. Daarom blijf ik goede voornemens uitspreken, ook voor 2014. God koestert Zijn Droom over mij en mijn voornemen om in om dichterbij Zijn hart te komen.

*P.S. Op mijn website [www.jacovandersterre.nl](http://www.jacovandersterre.nl) vind u mijn vervulde voornemens van 2013 en de voornemens voor 2014.*

## Gebed

*'Heer Jezus, Dank U dat u mijn onvolmaaktheid kent en mij redding bood. Ik kan mijzelf niet redden, maar U kunt dat wel. Ik strek mijn hand uit naar Uw Hand en vraag u om mij op te tillen. Til mij boven mijn eigen onvermogen uit en breng mij in Uw Volmaaktheid, zodat ik mijzelf mag zien door Uw ogen.'*

**C O L O F O N**  
**NIEUWS OostEuropa Zending** - Januari 2014  
**Maandblad - Verantwoordelijk Uitgever:**  
 OostEuropa Zending VZW,  
 Petra Ribôt, tel: 0495/672183  
 Postbus 170, 2610 Wilrijk (Antwerpen)

**Registratie:** VZW nr.: 424175753 (1983);  
 Lid van de Evangelische Alliantie Vlaanderen.  
*OostEuropa Zending werkt sinds 1967 als interkerkelijke geloofszending, gedragen door giften.*  
**Uw giften etc. aan:** KBC Bank 414-0353661-35  
 t.n.v. OostEuropa Zending VZW te Brussel  
 Office E-mail: [ntp@oosteuropazending.com](mailto:ntp@oosteuropazending.com)  
 KSP E-mail: [kspbelgie@hotmail.com](mailto:kspbelgie@hotmail.com)  
 Tel: 0497/458235 K. Atrimi  
 Meer info: [www.oosteuropazending.com](http://www.oosteuropazending.com) (NL)

Stg. OostEuropa Zending VZW/Christian Care East West is nauw verbonden met:

- **Stg. Kinder Sponsor Plan** (Nederland)  
 Postbus 2098, 2930 AB Krimpden aan de Lek

- **Stg. Children's Relief** (Nederland)  
 Postbus 2026, 2930 AA Krimpden aan de Lek

- **Stg. OostEuropa Zending/Christian Care East West** (Nederland)  
 Tiendweg 9, 2931 LC Krimpden aan de Lek

OostEuropa Zending VZW behoort bij:  
 - **Eastern European Outreach International**,  
 een internationaal netwerk van partnerorganisaties.

Reisverslag oktober 2013 - Matthias van der Weide



Turkstalige huissamenkomst

**De jaarlijkse bemoedigingsreis naar Bulgarije met een mini-team zoals ik die nu al voor de zevende keer mocht maken wordt een steeds indrukwekkender ervaring. Een manifestatie van Gods genade tegenover een geslagen, maar steeds weer opstaand volk. Europa bracht Bulgarije geen blinkend goud maar toch liggen er perspectieven omdat dit volk na eeuwenlang de heersers van Byzantium, de Islam en de Communisten te hebben gezien, nu in deze tijd Jezus aan hun deur ziet kloppen! Hij kan hen zegenen en bevrijden!**

### Europa's achtertuin

De vliegtijd en kosten zijn minimaal. Bulgarije is in dat opzicht alleen al een aantrekkelijk bestemmingsland, alsof je even naar je achtertuin gaat en in een subtropische wereld terecht komt in de zomer en een skiparadijs in de winter. Al vroeg vertrekken we uit Charleroi en die avond genieten we van het centrum van Plovdiv dat naar zeggen al sporen draagt van een stadsleven van 3000 jaar oud. Nog net op tijd voor banksluiting kunnen we de 3000 Euro wisselen die we meebrachten voor de sponsorgezinnen. De dag erop, zondag, hopen we de armen ermee verblijden.

### Een klein commandoteam

Lilian Moti is verbonden met zending in Suriname, maar haar donkere huid valt beslist niet uit de toon onder de veelkleurige bevolking van Bulgarije. Samen met de Engelse gebedsstrijdster Lynley Foy vormde ze een stevige basis van ons kleine commandoteam van vier personen met gids. In het kleine, in een schuur ondergebrachte kerkje van voorgangster Rita, ontmoeten we weer de sponsorgezinnen die zo lang naar het geld hadden uitgezien. Lilian en Lynley bidden voor elk gezin afzonderlijk om een rijke zegen en brengen hun zorgen gezamenlijk bij de Heer.

Voor we hier heengingen hebben we flink wat fruit ingeslagen bij een supermarkt en ook honing. Het is een stralende dag vol zonneshijns maar het mooiste is om de Evangeliezon in de harten te laten schijnen.

### Weerzien met Nadka

Niet alle gezinnen konden naar de schuurkerk komen en daarom maken we nog een

rondgang naar enkele huizen. We maken zo kennis met de erbarmelijke behuizingen van sommigen. Zo ontmoeten we Nadka die afgelopen zomer weer op straat bivakkeerde met haar grote gezin. Er was nu een onderkomen voor haar gevonden aan de dorpsgrens, die uitziet over de vlakte waarover de snelweg van Sofia naar Sunny Beach loopt en voor hen onbereikbare werelden verbindt.

Onze gids Maja dient deze Roma gemeenschap met grote inzet en moet veel verduren van soms woedende bewoners die zich buitengesloten voelen als ze geen hulp krijgen. Het is moeilijk te vatten voor hen dat niet iedereen geholpen kan worden. En niet iedereen heeft het ook even hard nodig. Maja is van mening dat de doorsnee Bulgaar het vaak moeilijker heeft dan de Roma. Vooral bejaarden of zieken komen er slecht af door te minimale zorgvoorzieningen.

### De achillespees van Europa

De dagen die we in Plovdiv doorbrengen staan in het teken van hulp aan de enkeling, zoals Vency die door een ongeluk al 8 jaar arbeidsongeschikt is en zich door burenhulp nauwerwaardig staande had kunnen houden. Een reisgenoot maakt mogelijk dat binnen 24 uur de badkamerboiler en het toilet weer werken en er een fatsoenlijk bed staat voor haar geteisterde lichaam en zelfs een bureaustoel om haar het werken met de computer lichter te maken. Een ijskastje en kookcomfort erbij en deze moedige vrouw weet niet meer hoe ze het heeft. Wat je met een beetje geld aan vreugde kunt brengen is onvoorstelbaar. Maar o wat laat Europa hier aan kansen liggen om goed te doen aan wat door het communisme totaal beroofd is van

eer en waardigheid. De democratie faalt volledig en zo ook Europa om dit weer goed te krijgen.

### Sporen van het paradijs

Zowel in het prachtige landschap als in het volk zelf zie je de sporen van het verloren paradijs. Een paradijs dat roept via de boodschappers die uitgaan in dorpen en huizen om de komende Koning aan te kondigen. Het is een zegen dat te mogen meemaken. De Turkse dorpen aan de Zwarte Zee leren Jezus kennen. We horen van hen dat ook in Istanboel de gemeente van Jezus groeit. Wie vrees voor de Islam, kent Christus niet. Christus heerst, ook in Mekka! De bloedige onderlinge strijd in de Islam maakte vele harten rijp voor het Evangelie. In verschillende huishoudingen klinken de evangelieliederen in het Turks, op veel plaatsen de 2e taal. Roma taal is weer iets apart. In een containerkerk ontmoeten we de moeder die zich tijdens onze Barnabascampagne afgelopen zomer liet dopen. Zij lijkt niet veel ouder dan haar dochter, die ze kreeg toen ze zelf nog tiener was.

### De hel dreigt ook

We eindigen de reis waar we begonnen waren, in Sofia. We bezoeken een gezin waarin vader en moeder gekluisterd zijn aan huis vanwege de intensieve zorg voor hun twee ernstig gehandicapte kinderen. De zorg voor deze kinderen is voor vader en moeder Vladimirov een full-time job. Dit gezin leeft van wonderen want van het schamele inkomen kan geen mens leven. Voorzieningen om deze kinderen nog iets van levenskwaliteit te bieden zijn niet betaalbaar. Hier kun je alleen met pure liefde troosten. De zon straalt nog als we na een zinderende zendaagse reis huiswaarts vliegen. Met een tussenstop in London geeft het druilerige weer uitdrukking aan de armoede van onze westerse consumptiemaatschappij waar zelfzucht lijkt te heersen, maar vele harten kloppen van bereidheid om goed te doen.

**Directe giften zijn welkom op IBAN rek. nr.:**  
**NL51 INGB 0006 9903 77**  
**t.n.v. Kinder Sponsor Plan of via België op KBC rek.:**  
**IBAN: BE57 4140 3536 6135**  
**t.n.v. O-Europa Zending VZW, o.v.v. Gezinnen Bulgarije**



Lilian en Lynley zegenen Romakind

## STAND VAN ZAKEN

### OPEN RIOOL

Het riolensysteem zoals we dat tegenwoordig hanteren biedt bescherming tegen verspreiding van ziekten en bevordert de leefbaarheid van het stadsleven. Eigenlijk vormt de participatiegedachte zoals die de laatste tijd in Nederland wordt aangeprezen, de basis van maatschappelijke hygiëne. In de dorpen kende men de beerput en nog bestaat dat. Maar steden worden een open riool als je geen maatregelen treft waar ieder aan bijdraagt.



Je kunt die lijn doortrekken naar alle facetten van het leven. Problemen die zich opstapelen als vuilbergen, moeten worden weggewerkt. Aan de overheid is het om erop toe te zien dat met het badwater niet het kind wordt weggegooid, wat mag uitdrukken dat het oplossen van problemen niet ten koste moet gaan van mensenlevens of leefbaarheid. Of het nu om drugsbeleid of alcoholaanpak of verkeersregeling gaat, mensenlevens worden geraakt, beschadigd of vermorzeld, soms letterlijk. Dat toont ons ook de vreemdelingen nood, waaraan de overheid zich domweg onttrekt door het dilemma naar de burgers en burgemeesters toe te schuiven. Uiteindelijk verdwijnen zo mensenlevens in de vuilcontainer van maatschappelijke onmacht. Als het riolenstelsel werkt dan moet er aan alle andere problemen ook iets te doen zijn.

De herkenning van wat nog bruikbaar en is en op de schop moet (niet werkend beleid) is een belangrijke voorwaarde. Mensenlevens vertegenwoordigen de hoogste waarde in onze samenleving en moeten als zodanig ook voorrang krijgen in alle opzichten. Als OostEuropa Zending met vele soortgelijke organisaties van algemeen nut spelen we letterlijk en figuurlijk een belangrijke rol bij het 'reinigingsproces van de samenleving' en iedereen kan meedoen, door te geven, te bidden en zich in te zetten. Het Evangelie reinigt ziel, geest en lichaam en Jezus' Bloed staat daarbij centraal.

Matthias J. van der Weide